



IMMIGRATION Canada

Demande d'une copie certifiée conforme, de correction ou de remplacement d'un document d'immigration



Table des matières

Aperçu	3
Comment remplir une demande	5
Envoi de votre demande	6
Et ensuite?	7

Appendices :

A - Centres de citoyenneté et d'immigration

Formulaires :

Vérification de l'entrée (IMM 5009)

Formulaire supplémentaire (IMM 5541)

Formulaire de paiement par carte de crédit
(IMM 5542)

Ce formulaire est produit gratuitement par
Citoyenneté et Immigration Canada et ne
doit pas être vendu aux requérants

This guide is also available in English

Comment nous joindre

Site Web

Vous pouvez obtenir des précisions sur les programmes offerts par Citoyenneté et Immigration Canada en vous rendant sur le site www.cic.gc.ca. Les **services en ligne** de notre site Web permettent, pour certains types de demande, de faire des changements d'adresse et de connaître l'état de la demande.

Au Canada

Si vous êtes au Canada, vous pouvez aussi communiquer avec le **Télécentre**. Ce service automatisé, facilement accessible à l'aide d'un téléphone à clavier, est offert sept jours par semaine, 24 heures par jour. Vous pouvez écouter de l'information préenregistrée sur de nombreux programmes et commander des formulaires de demande; pour certains types de demande le service automatisé peut même vous renseigner sur l'état de votre dossier.

Ayez du papier et un crayon à portée de main afin d'être prêt à noter les renseignements dont vous avez besoin. Écoutez attentivement les instructions et appuyez sur la touche appropriée.

En tout temps au cours de votre appel, vous pouvez appuyer sur * (l'étoile) pour réentendre le message; appuyez sur le « 9 » pour revenir au menu principal; appuyez sur le « 0 » pour parler à un agent; appuyez sur le « 8 » pour mettre fin à votre appel. Si vous avez un téléphone à cadran, attendez qu'un agent vous réponde.

Si vous souhaitez parler à un agent, vous devez appeler du lundi au vendredi entre 8 h et 16 h (heure locale).

De partout au Canada, composez le

1-888-242-2100 (sans frais)

Utilisez-vous un téléscripneur?

Vous pouvez bénéficier de notre service ATS du lundi au vendredi entre 8 h et 16 h (heure locale) en composant le **1-888-576-8502** (sans frais).

À l'extérieur du Canada

Si vous vous trouvez à l'extérieur du Canada, vous pouvez communiquer avec une ambassade, un haut-commissariat ou un consulat du Canada. La liste des adresses, des numéros de téléphone et des adresses Web se trouve sur notre [site Web](#).



Il ne s'agit pas d'un document juridique. Pour des renseignements de cet ordre, veuillez consulter la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* ou la *Loi sur la citoyenneté*, selon le cas, ainsi que leurs règlements d'application.

On peut se procurer une version de ce document adaptée à des besoins particuliers.

Aperçu

Utilisez la présente trousse pour demander une copie certifiée conforme d'un document d'immigration ou une copie de remplacement d'un document courant valide renfermant des erreurs ou qui a été perdu, volé ou détruit. Si vous demandez une copie certifiée conforme, mais qu'il n'est pas possible de faire une copie de votre original, vous recevrez une lettre attestant la date d'émission et la validité du document. Dans le cas d'une IMM 1000/IMM 5292, vous recevrez une lettre attestant la date et le lieu de votre admission s'il n'est pas possible de faire une copie de l'original.

Vous pouvez obtenir des copies certifiées conformes des documents d'immigration suivants :

- Attestation de départ (IMM 0056)
- Visa d'immigrant et fiche relative au droit d'établissement (IMM 1000)/Confirmation de résidence permanente (IMM 5292)
- Fiche du visiteur (IMM 1097)
- Permis de travail (IMM 1102)
- Permis d'études (IMM 1208)
- Mesure d'exclusion (IMM 1214)
- Mesure d'expulsion (IMM 1215)
- Mesure d'interdiction de séjour (IMM 5238)
- Permis pour entrer au Canada ou y demeurer (IMM 1263)
- Autorisation de revenir au Canada en application du paragraphe 52(1) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (IMM 1203)

Nota : Si vous êtes résident permanent du Canada et que vous voyagez hors du pays sans les documents appropriés pour attester votre statut au Canada, vous devrez peut-être obtenir un titre de voyage pour montrer aux représentants de la compagnie de transport que vous avez le droit de revenir au Canada à titre de résident permanent. Pour plus d'information, consultez la trousse [*Demande de titre de voyage \(résident permanent à l'extérieur\)*](#) (IMM 5529) sur notre [site Web](#).

Les résidents permanents devront présenter leur carte de résident permanent pour monter à bord d'un transporteur commercial (avion, bateau, train ou autocar) à destination du Canada.

Si vous demandez une copie certifiée conforme d'un document d'immigration et que votre date d'entrée au Canada est ultérieure à 1936, Citoyenneté et Immigration Canada traitera votre demande. Par contre, si votre **date d'entrée au Canada est antérieure à 1936**, vous devez communiquer avec les Archives nationales du Canada. Adressez votre demande à :

Division généalogique des Archives nationales
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1N 0N3
Téléphone : (613) 996-7458

Vous pouvez demander des modifications et obtenir le remplacement des documents d'immigration courants et valides suivants :

- Fiche du visiteur (IMM 1097)
- Permis de travail (IMM 1102)
- Permis d'études (IMM 1208)
- Permis pour entrer au Canada ou y demeurer (IMM 1263)

Nota : Pour demander des modifications à votre Visa d'immigrant et fiche relative au droit d'établissement (IMM 1000) ou à votre Confirmation de résidence permanente (IMM 5292), remplissez une ***Demande de modification de la fiche relative au droit d'établissement ou de votre Confirmation de la résidence permanente*** (IMM 5218).

Une demande distincte doit être présentée pour chacun des membres de la famille.

Désignation d'une tierce personne ou d'un représentant

Recours aux services d'un représentant (IMM 5476)

Si vous avez des questions, ou si vous désirez obtenir d'autres renseignements concernant la présente trousse, vous pouvez communiquer avec nous (voir **Comment nous joindre**). Vous pouvez aussi choisir d'obtenir l'aide d'un représentant si vous désirez obtenir des conseils ou un soutien supplémentaire. Votre demande sera traitée de la même façon, peu importe que vous ayez ou non un représentant.

Un **représentant** est quelqu'un à qui vous donnez la permission d'agir en votre nom auprès de Citoyenneté et Immigration Canada (CIC). Votre représentant pourra également obtenir de l'information sur votre dossier.

Si vous souhaitez nommer un représentant, vous devrez obtenir et remplir le formulaire *Recours aux services d'un représentant* (IMM 5476). Vous pouvez obtenir le formulaire en le téléchargeant de notre site Web au www.cic.gc.ca/francais/demandes/representant ou auprès de notre téléc centre (vous reporter à la section **Comment nous joindre**).

Autorisation de communiquer des renseignements personnels à une personne désignée (IMM 5475)

Pour nous autoriser à communiquer de l'information sur votre dossier à quelqu'un d'autre qu'un représentant, vous devrez remplir le formulaire *Autorisation de communiquer des renseignements à des personnes désignées* (IMM 5475).

La personne que vous désignez pourra obtenir de l'information sur votre dossier, par exemple sur l'état de votre demande. Elle **ne pourra pas** agir en votre nom auprès de CIC.

Vous pouvez obtenir le formulaire en le téléchargeant de notre site Web au www.cic.gc.ca/francais/demandes/communiquer-renseigne.

Comment remplir une demande

ÉTAPE 1. Remplissez la **Partie A** du formulaire **Vérification de l'entrée** (IMM 5009). **Ne remplissez pas la Partie B** du formulaire.

Voici des précisions sur la Partie A du formulaire :

Nom de famille (à l'entrée)	Si vous êtes un citoyen canadien naturalisé ou un résident permanent du Canada, le nom que vous utilisez quand vous êtes devenu résident permanent ou immigrant admis. Si vous êtes résident temporaire, le nom que vous avez utilisé la dernière fois que vous êtes entré au Canada.
Le numéro d'ID SSOBL	Si vous le connaissez, le numéro d'identification du client que nous vous avons attribué. Sinon, laissez l'espace en blanc.
Nom de famille (actuel)	Votre nom officiel actuel s'il a changé depuis que vous êtes devenu résident permanent ou immigrant admis.
Date d'entrée aux fins de la résidence permanente	La date à laquelle vous êtes devenu résident permanent ou immigrant admis, le cas échéant.
Membres de la famille qui ont accompagné l'intéressé	Les membres de la famille qui sont devenus résidents permanents ou immigrants admis en même temps que vous, le cas échéant.
Point d'entrée au Canada	L'endroit où vous êtes devenu résident permanent ou immigrant admis, le cas échéant.
Nom du transporteur	Remplissez cette section si vous êtes un citoyen canadien naturalisé ou un résident permanent du Canada et que vous êtes arrivé par bateau. Écrivez en caractères d'imprimerie le nom du navire et de la compagnie de transport. Si vous n'êtes pas arrivé par bateau, laissez cet espace en blanc.

ÉTAPE 2. Remplissez le **Formulaire supplémentaire**. **Vous devez répondre à toutes les questions** du formulaire supplémentaire ayant trait à votre demande. Si vous omettez de le faire, le traitement de votre demande pourrait être retardé.

ÉTAPE 3. Rassemblez les documents nécessaires pour appuyer votre demande, dont des **photocopies** des documents suivants :

1. Les pages du passeport que vous avez utilisé lorsque vous êtes arrivé et où figurent votre nom de famille ainsi que le timbre précisant la date et le lieu d'entrée. Si vous n'avez plus ce passeport, envoyez une photocopie d'**UN** des documents suivants :

- extrait de baptême, certificat de naissance ou de mariage;

Nota : Les extraits de baptême, les certificats de naissance et les certificats de mariage délivrés par le gouvernement du Québec **avant le 1^{er} janvier 1994** ne sont plus acceptés aux fins de délivrance d'un document de remplacement ou d'une copie certifiée conforme. Si vous possédez un de ces certificats, vous devez vous procurer un nouveau document en contactant le bureau du Directeur de l'état civil du Québec à l'un des numéros suivants : Québec - (418) 643-3900, Montréal - (514) 864-3900, ailleurs dans la province – 1 800 567-3900. Vous pouvez aussi obtenir de l'information à l'adresse suivante : www.etatcivil.gouv.qc.ca.

- attestation de changement de nom officiel.

2. Envoyez aussi une photocopie de votre passeport actuel. Si vous n'avez pas de passeport, envoyez la photocopie d'**UNE** des pièces d'identité suivantes, portant votre photographie :

- votre permis de conduire (le cas échéant);
- les deux côtés de votre carte de citoyenneté canadienne (le cas échéant);
- une autre pièce d'identité officielle (délivrée par les autorités provinciales ou fédérales) portant votre photographie, comme une carte d'assurance-maladie.

ÉTAPE 4. Joignez les frais de traitement, soit 30,00 \$ par personne. Les frais **ne** sont **pas** remboursables et ne garantissent pas non plus l'approbation de votre demande. Si la demande n'est pas approuvée, vous ne recevrez ni copie certifiée conforme ni document de remplacement.

Veillez envoyer un chèque certifié ou un mandat (bancaire ou postal), établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Les chèques personnels et les récépissés bancaires **ne** sont **pas** acceptés. **N'envoyez pas d'argent comptant.** Si vous préférez utiliser une carte de crédit, veuillez remplir et joindre à votre demande le Formulaire de paiement par carte de crédit.

Nota : Dispense de frais – Les personnes qui reçoivent des prestations d'aide sociale d'une province ou de l'aide en vertu du Programme d'aide au rétablissement peuvent être dispensées des frais. En outre, les demandes présentées par les organismes fédéraux, provinciaux et municipaux peuvent aussi faire l'objet d'une dispense de frais. Si vous recevez des prestations d'aide sociale, joignez une lettre d'attestation du ministère provincial approprié ou une autre preuve de paiement pour avoir droit à une dispense des frais.

ÉTAPE 5. Rassemblez vos documents. Veillez vous assurer que les formulaires suivants

- Vérification de l'entrée, IMM 5009 (remplissez la Partie A seulement), et
- Formulaire supplémentaire, IMM 5541,

sont remplis et signés, et qu'ils sont accompagnés des documents à l'appui (voir l'étape 3) et du paiement.

Envoi de votre demande

Envoyez votre demande remplie par la poste au Centre de Citoyenneté et Immigration de votre région. Vous trouverez à l'[appendice A](#) une liste des centres de Citoyenneté et Immigration. Veuillez inscrire sur l'enveloppe les lettres **VOE**. Si votre demande n'est pas correctement remplie ou si vous n'avez pas joint le paiement des frais de traitement prévus, elle vous sera retournée.

Si vous déménagez

Assurez-vous que votre adresse demeurera la bonne pendant toute la durée de la période de traitement. Citoyenneté et Immigration Canada **n'est pas** responsable des documents perdus dans le courrier. Si vous perdez vos documents dans le courrier, vous devrez présenter une nouvelle demande accompagnée des documents et des frais appropriés.

Si vous déménagez avant que votre demande soit traitée, vous devez nous communiquer votre nouvelle adresse en téléphonant à un télécentre ou en changeant votre adresse en ligne sur notre [site Web](#). Veuillez aussi informer le télécentre si vous changez de numéro de téléphone ou de fax après avoir posté votre demande.

Et ensuite?

Le traitement de votre demande

Veillez ne pas vous informer de l'état de votre demande avant que ne soit écoulé le délai moyen de traitement après la date à laquelle vous recevrez un accusé de réception de Citoyenneté et Immigration Canada. Le délai de traitement moyen d'une demande de copie certifiée conforme est de 12 semaines; pour le remplacement d'un document, le délai de traitement moyen est de huit semaines.

Appendice A

Centres de citoyenneté et d'immigration

ATLANTIQUE

Charlottetown

134, rue Kent, bureau 410
Tour Banque Nationale
Charlottetown, PE C1A 8R8

Edmundston

66, rue Saint-François, bureau 120
Edmundston, NB E3V 1E6

Fredericton

495, rue Prospect
Fredericton, NB E3B 9M4

Gander

Aéroport international de Gander
2^e étage, Édifice Air Terminal
C.P. 130
Gander, NL A1V 1W5

Halifax

1741, rue Brunswick, bureau B110
Halifax, NS B3J 3X8

Moncton

860, rue Main, 6^e étage, bureau 602
Moncton, NB E1C 1G2

Saint John

189, rue Prince William
Saint John, NB E2L 2B9

St. John's

Édifice Atlantique Nord, 2^e étage
3, Place Pippy
C.P. 13667, succ. "A"
St. John's, NL A1B 4G1

St. Stephen

204, boul. Milltown
St. Stephen, NB E3L 1G8

Woodstock

1403, Unit # 2
Route 95
Belleville, NB E7M 4Z9

Yarmouth

(du 1^{er} mai au 15 octobre unique-
ment. Du 16 octobre au 20 avril, faire
parvenir votre demande à Halifax)
Terminal Ferry, Édifice Marine
Atlantic
58, rue Water
C.P. 39
Yarmouth, NS B5A 1K9

QUÉBEC

Gatineau

259, boul. St-Joseph, bureau 109
Gatineau, QC J8Y 6T1

Montréal

1010, rue St-Antoine Ouest, 2^e étage
Montréal, QC H3C 1B2

Québec

320, rue St-Joseph Est, RC-118
Québec, QC G1K 8G5

Sherbrooke

76, Place de la Cité
Sherbrooke, QC J1H 4G8

Trois-Rivières

55, boul des Forges, bureau 012
Trois-Rivières, QC G9A 6A8

ONTARIO

Toronto Est

(pour les résidents de : la région du
Grand Toronto, à l'EST de la rue
Yonge; Oshawa; et Orillia)
200, Town Center Court, bureau 380
Scarborough, ON M1P 4X8

Toronto Ouest

(pour les résidents de la région du
Grand Toronto, à l'OUEST de la rue
Yonge)
5343, rue Dundas Ouest
Etobicoke, ON M9B 6K5

À l'extérieur de la région du Grand Toronto

Envoyez votre demande au CCI le
plus près de chez vous, soit :

Thunder Bay

221, rue Archibald Nord, bureau 108
Thunder Bay, ON P7C 3Y3

Fort Frances

101 Church Street, 2nd floor,
Fort Frances, ON P9A 3X8

Hamilton

55, rue Bay Nord
Hamilton, ON L8R 3P7

Kitchener

CCI Waterloo/Wellington
29, rue Duke Est
Kitchener, ON N2H 1A2

London

417, rue Exeter
London, ON N6E 2Z3

Windsor

1250, chemin Walker
Windsor, ON N8Y 4T4

Niagara Falls

6080, chemin McLeod, Unité 12
Niagara Falls, ON L2G 7G4

Ottawa

(incluant Kingston)
200, rue Catherine, bureau 101
Ottawa, ON K2P 2K9

Sault Ste. Marie

22, rue Bay,
Sault Ste. Marie, ON P3E 3L4

Sudbury

19, rue Lisgar, bureau 305
Sudbury, ON P3E 3L4

PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Calgary

Édifice Harry Hays, bureau 170
220, 4^e Avenue S.-E.
Calgary, AB T2G 2X3

Edmonton

(incluant les résidents des Territoires
du Nord-Ouest)
Place du Canada, bureau 240
9700, avenue Jasper
Edmonton, AB T5J 4C3

Regina

1871, rue Hamilton
Regina, SK S4P 2B9

Saskatoon

410, 22^e Rue Est, bureau 660
Saskatoon, SK S7K 5T6

Winnipeg

(incluant les résidents du Nunavut)
25, ch. Forks Market, bureau 400
Winnipeg, MB R3C 4S9

COLOMBIE-BRITANNIQUE ET YUKON

Cranbrook

101, 10^e Avenue Sud, bureau 204
Cranbrook, BC V1C 2N1

Kelowna

1635, rue Abbott, bureau 202
Kelowna, BC V1Y 1A9

Nanaimo

60, rue Front, bureau 201E
Nanaimo, BC V9R 5H7

Prince George

177, rue Victoria, bureau 250
Prince George, BC V2L 5R8

Vancouver

1148, rue Hornby
Vancouver, BC V6Z 2C3

Victoria

816, rue Government, bureau 377
Victoria, BC V8W 1W9

Whitehorse

300, rue Main, bureau 110
Whitehorse, YT Y1A 2B5